



WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>

Construction Update/Nouvelles hebdomadaires

July 6, 2018 / le 6 juillet 2018

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:

[Contract 2017-085101P Union Street Sanitary Sewer Lining](#)

Work commences July 11 - Crews will be lining sections of the sanitary sewer on Union Street between Carmarthen Street and Prince Edward Street. Traffic will be reduced to one lane in each direction and work will be completed at night.

Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones.

Watch out for the workers.

Anticipated completion: July 16, 2018

(Joel Landers)

[Contrat 2017-085101P – Revêtement de l’égout sanitaire sur la rue Union](#)

Les travaux commencent le 11 juillet - Des équipes procéderont au revêtement de sections de l’égout sanitaire sur la rue Union, entre la rue Carmarthen et la rue Prince Edward. La circulation sera réduite à une seule voie dans chaque direction, et les travaux seront effectués pendant la nuit.

Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans les zones de travaux.

Attention aux travailleurs!

La fin des travaux est prévue le 16 juillet 2018.

(Joel Landers)

[Contract 2018-09: Westgate Park 2018 Storm Sewer Improvements](#)

Beginning July 9, 2018 – This project involves completing storm sewer upgrades in various locations throughout Westgate Park, including Mountfield Crescent, Acorn Drive and Erin Court. These upgrades will include installing new storm sewer pipes and catchbasins as well as constructing/redefining overland swales.

Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zones.

Anticipated completion: October 5, 2018

(Susan Steven-Power)

[Contrat No. 2018-09 - Améliorations au canal de drainage des eaux pluviales de Parc Westgate](#)



À compter du 9 juillet 2018 - Ce projet vise à moderniser le réseau d’égout pluvial à divers endroits dans le parc Westgate, dont le croissant Mountfield, la promenade Acorn et la cour Erin. Ces améliorations comprendront l’installation de nouvelles conduites et puisards des eaux pluviales, ainsi que la modification de canaux.

Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.

La fin des travaux est prévue le 5 octobre 2018.


(Susan Steven-Power)

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS**CONTINUING / EN COURS :**

 <p><u>Replacement of Lorneville Creek No. 1 (L835 on Lorneville Road –</u></p> <p>The Department of Transportation & Infrastructure wishes to advise the motoring public that the Lorneville Creek No. 1 (L835) on the Lorneville Road will be fully closed to through traffic starting on Friday, June 15, 2018 at 5 PM. The closure is located 1.3 kms from the intersection of Lorneville Road & King William Road. The anticipated duration of the closure is until the end of September.</p> <p>This closure is necessary to replace the existing Lorneville Creek structure. Detour signage will be in place. The Department of Transportation & Infrastructure apologizes for any inconvenience this may cause. The Department also reminds motorist to reduce speed and drive safely.</p>	 <p><u>Remplacement de Lorneville Creek NO. 1 (L835) sur la route Lorneville –</u></p> <p>Le ministère des Transports et de l'Infrastructure souhaite informer les automobilistes que la structure du ruisseau Lorneville No 1 (L835) sur le chemin Lorneville sera entièrement fermée à la circulation à compter de 17 h le vendredi 15 juin 2018. La fermeture est située à 1,3 km de l'intersection du chemin Lorneville et du chemin King William. La durée prévue de la fermeture est jusqu'à la fin de septembre.</p> <p>Cette fermeture est nécessaire pour remplacer la structure actuelle du ruisseau Lorneville. La signalisation de détour sera en place. Le ministère des transports et de l'Infrastructure s'excuse de tout inconvénient que cela pourrait causer. Le Ministère rappelle également aux automobilistes de réduire la vitesse et de conduire prudemment.</p>
<p><u>Contract 2017-10: Morna Heights and Greenwood Subdivision – Wastewater Treatment Facility Upgrades</u></p> <p>Beginning June 11, 2018</p> <p>This project involves the installation of new wastewater treatment facilities to replace existing facilities located at 139 Bay Crescent Drive and 173 Karen Street. The existing facilities will be demolished once the new treatment facilities are in operation. The work involves the construction of a small control building and new underground infrastructure at each of the two locations.</p> <p>During construction there will be minimal traffic disruptions as the majority of the work will be contained to the two properties; however, construction crews and associated traffic will be present. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: June 30, 2019</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p><u>Contrat no 2017-10 : Lotissement Morna Heights et lotissement Greenwood – Modernisation de l'installation de traitement des eaux usées</u></p> <p>À compter du 11 juin 2018</p> <p>Ce projet comprend l'aménagement de nouvelles installations de traitement des eaux usées pour remplacer les installations existantes situées au 139, promenade Bay Crescent et au 173, rue Karen. Les installations existantes seront démolies lorsque les nouvelles installations de traitement seront opérationnelles. Les travaux comprennent la construction d'un petit bâtiment de commande et de la nouvelle infrastructure souterraine à chacun des deux emplacements.</p> <p>La perturbation de la circulation sera minimale pendant la construction puisque la majorité des travaux seront limités aux deux propriétés. Toutefois, les équipes de construction et la circulation connexe seront présentes. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 juin 2019.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>

<p><u>Contract 2017-20: Leinster Street (Sydney Street to Carmarthen Street) – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning June 25, 2018 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including concrete curb and sidewalk and asphalt surface on Leinster Street from Sydney Street to Carmarthen Street.</p> <p>During construction Leinster Street from Sydney Street to Carmarthen Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained but some disruptions to access should be expected. There will also be some short-term closures of the Leinster Street/Sydney Street and Leinster Street/Carmarthen Street intersections as the work progresses. Detour route signage will be in place for these intersection closures. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: August 31, 2018</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p><u>Contrat no 2017-20 : Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection de la rue Leinster, entre la rue Sydney et la rue Carmarthen</u></p> <p>À compter du 25 juin 2018 - Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue, y compris des bordures et des trottoirs en béton et le revêtement d'asphalte sur la rue Leinster, entre la rue Sydney et la rue Carmarthen.</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue Leinster sera fermée à la circulation entre la rue Sydney et la rue Carmarthen. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu, mais il faut s'attendre à des perturbations. À mesure que les travaux progressent, les intersections de la rue Leinster/Sydney et de la rue Leinster/Carmarthen seront temporairement fermées. Des panneaux de déviation seront mis en place pour les fermetures de ces intersections. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 31 août 2018.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>
<p><u>Contract 2017-25 CSO-SSO Controls Phase II</u></p> <p>Beginning June 11, 2018 – This project involves the installation of new manholes and piping on Spar Cove Road between between Civic # 45 & Civic # 64.</p> <p>During construction one lane of the street will be closed intermittently.</p> <p>Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: June 29, 2018</p>	<p><u>Contrat n° 2017-25 : Phase II – Chambres des déversoirs d'orage et des déversoirs de l'égout sanitaire</u></p> <p>À compter du 11 juin 2018 – Ce projet comprend l'installation de nouveaux trous d'homme et d'une nouvelle canalisation pour le chemin Spar Cove, entre le numéro de voirie 45 et le numéro de voirie 64.</p> <p>Pendant la construction, une voie de la rue sera fermée de façon intermittente.</p> <p>L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 29 juin 2018.</p>
<p><u>Contract 2017-24: Visart Street (Adelaide Street to Natalie Street) – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning May 7, 2018 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including concrete curb and sidewalk and asphalt surface on Visart Street from Adelaide Street to Natalie Street.</p>	<p><u>Contrat no 2017-24 : rue Visart (de la rue Adelaide à la rue Natalie) renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux, et réfection des rues</u></p> <p>À compter du 7 mai 2018 –</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, d'égouts sanitaires et pluviaux, et de services connexes. Il comprend également la réfection complète de la rue, y compris de nouveaux matériaux grenus, des bordures et</p>

<p>During construction Visart Street from Adelaide Street to Natalie Street will be closed to through traffic. Access for local residents will be maintained but some disruptions to access should be expected.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: June 30, 2018</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p>des trottoirs en béton.</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue Visart sera fermée à la circulation entre la rue Adelaide et la rue Natalie. Les résidents auront accès à la rue pendant la durée des travaux de construction, mais il y aura des interruptions à mesure que les travaux progressent.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>Date de fin des travaux prévue : 30 juin 2018</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>																																				
<p><u>Contract 2018-01 : Asphalt Resurfacing 2018</u></p> <table border="1" data-bbox="126 709 760 846"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Start</u></th> <th><u>Finish</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lakewood Drive</td> <td>June 6, 2018</td> <td>July 27, 2018</td> </tr> </tbody> </table> <p>This project involves the installation of concrete curb, sidewalk renewal and asphalt resurfacing:</p> <table border="1" data-bbox="126 978 760 1245"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Start</u></th> <th><u>Finish</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Westmount Drive</td> <td>May 29, 2018</td> <td>July 27, 2018</td> </tr> <tr> <td>Lime Kiln Road</td> <td>June 6, 2018</td> <td>July 27, 2018</td> </tr> <tr> <td>Sussex Drive</td> <td>June 6, 2018</td> <td>July 27, 2018</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Rod Mahaney)</p>		<u>Start</u>	<u>Finish</u>	Lakewood Drive	June 6, 2018	July 27, 2018		<u>Start</u>	<u>Finish</u>	Westmount Drive	May 29, 2018	July 27, 2018	Lime Kiln Road	June 6, 2018	July 27, 2018	Sussex Drive	June 6, 2018	July 27, 2018	<p><u>Contrat 2017-13 : Resurfacement d'asphalte 2017 –</u></p> <table border="1" data-bbox="797 720 1458 856"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Début</u></th> <th><u>Fin</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>promenade Lakewood</td> <td>6 juin 2018</td> <td>27 juillet 2018</td> </tr> </tbody> </table> <p>Ce projet comprend l'installation de nouveaux bordures béton, un revêtement asphaltique et le renouvellement des trottoirs :</p> <table border="1" data-bbox="797 989 1458 1255"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Début</u></th> <th><u>Fin</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>promenade Westmount</td> <td>29 mai 2018</td> <td>27 juillet 2018</td> </tr> <tr> <td>chemin Lime Kiln</td> <td>6 juin 2018</td> <td>27 juillet 2018</td> </tr> <tr> <td>promenade Sussex</td> <td>6 juin 2018</td> <td>27 juillet 2018</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Rod Mahaney)</p>		<u>Début</u>	<u>Fin</u>	promenade Lakewood	6 juin 2018	27 juillet 2018		<u>Début</u>	<u>Fin</u>	promenade Westmount	29 mai 2018	27 juillet 2018	chemin Lime Kiln	6 juin 2018	27 juillet 2018	promenade Sussex	6 juin 2018	27 juillet 2018
	<u>Start</u>	<u>Finish</u>																																			
Lakewood Drive	June 6, 2018	July 27, 2018																																			
	<u>Start</u>	<u>Finish</u>																																			
Westmount Drive	May 29, 2018	July 27, 2018																																			
Lime Kiln Road	June 6, 2018	July 27, 2018																																			
Sussex Drive	June 6, 2018	July 27, 2018																																			
	<u>Début</u>	<u>Fin</u>																																			
promenade Lakewood	6 juin 2018	27 juillet 2018																																			
	<u>Début</u>	<u>Fin</u>																																			
promenade Westmount	29 mai 2018	27 juillet 2018																																			
chemin Lime Kiln	6 juin 2018	27 juillet 2018																																			
promenade Sussex	6 juin 2018	27 juillet 2018																																			
<p><u>Contract 2017-17: Bulk Water Dispensing System Upgrades</u></p> <p>Beginning April 23, 2018 – This project involves the installation of a new bulk water dispensing station on King William Road at Alloy Drive and the replacement of the existing station at the Champlain Drive Water Pumping Station. Construction will begin at the King William Road site.</p> <p>Please observe the construction signage. Both lanes of traffic will be maintained on King William Road.</p> <p>Anticipated completion: July 31, 2018</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>	<p><u>Contrat n° 2017-17 : Modernisation du système de distribution d'eau en vrac</u></p> <p>À compter du 23 avril 2018 – Ce projet comprend l'installation d'un nouveau poste de distribution d'eau en vrac sur le chemin King William à l'intersection de la promenade Alloy et le remplacement du poste existant au poste de pompage de l'eau de la promenade Champlain. Les travaux commenceront à l'emplacement du chemin King William.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction. Les deux voies de circulation du chemin King William demeureront toutefois ouvertes.</p> <p>Date de fin des travaux prévue : 31 juillet 2018</p> <p>(Kevin O'Brien)</p>																																				

	
<p><u>Construction Update July 9 – July 13, 2018</u></p> <p><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p> <p><u>Primary Infrastructure</u></p> <p>Latimore Lake Road – Hickey Road – Grandview Avenue / Latimore Lake Road / Hickey Road Intersection</p> <p><u>Component 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>This project involves the construction of a new, 75 million litres per day WTP on City-owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, which will greatly improve the quality of drinking water for Saint John residents and businesses.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue deficiencies. • Continue commissioning activities. 	<p><u>Mise à jour de la construction construction 9 juillet – 13 juillet, 2018</u></p> <p><u>Projet Eau potable et salubre</u></p> <p><u>Infrastructure primaire</u></p> <p>Route du lac Latimore – chemin Hickey – avenue Grandview / route du lac Latimore / intersection du chemin Hickey</p> <p><u>Élément 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une usine de traitement de 75 millions de litres d'eau par jour sur le terrain municipal situé à l'intersection du chemin Hickey et de la route du lac Latimore pour nettement améliorer la qualité de l'eau potable des résidents et entreprises de Saint John.</p> <p>Activités de travail en cours:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poursuivre les activités déficiences. • Poursuivre les activités de mise en service.
<p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component 4-1 Water Transmission Piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)</u></p> <p>Installation of water transmission piping will continue.</p> <p><u>Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)</u></p> <p>This project involves the installation of new water transmission piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane, toward Commerce Drive. Installation of water transmission piping at Champlain Heights will continue.</p>	<p><u>Infrastructure additionnelle</u></p> <p><u>Élément 4-1 Tuyauterie de transmission (Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux)</u></p> <p>L'installation de tuyaux de transmission de l'eau se poursuivra.</p> <p><u>Élément 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement des eaux à la promenade Commerce)</u></p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey et l'allée Bruce en direction de la promenade Commerce. L'installation de tuyaux de transmission de l'eau à Champlain Heights se poursuivra.</p>

Component 5-1 Water Transmission Piping Rehabilitation (Lakewood Heights Pump Station to Westmorland Road)

Between Commerce Drive & Champlain Drive, Port City Water Partners will be completing new service line installation across Loch Lomond Rd to the Circle K gas station as an upgrade phase of the City of Saint John's Safe, Clean Drinking Water Project. Two-way traffic will be reduced to one (1) lane with traffic control in place. At times traffic may be slowed in both directions.

At times, traffic will be reduced to one lane with traffic control in place at the intersection of **Cindy Lee St.** and **Martha Avenue**, which will be blocked to through traffic.

On Westmorland Road, between Ellerdale Street and St Joseph Road, Port City Water Partners will be completing intermittent construction work in the westbound lane. At times, traffic will be reduced to one lane with traffic control in place.

Component 5-2 Rothesay Avenue Water Transmission Piping Rehabilitation

Rothesay Avenue:

Port City Water Partners will be closing the eastbound lanes on Rothesay Avenue, from Thorne Avenue to McLean Street.

Motorists travelling eastbound on Rothesay Avenue will be merged into one of the two westbound lanes. The other westbound lane will remain open. This traffic deviation will effectively reduce Rothesay Avenue from four lanes to two lanes in either direction.

On occasion, traffic will be slowed in both directions, allowing for the installation of new water services on Rothesay Avenue.

MacLean Street:

On MacLean Street from Rothesay Avenue to McLaughlin Crescent and St Catherine Street, Port City Water Partners will be installing/removing

Élément 5-1 Réhabilitation de tuyauterie de transmission (station de pompage Lakewood Heights au chemin Westmorland)

Chemin Loch Lomond entre Commerce et Champlain, Port City Water Partners procédera à l'installation de conduites de branchement au-delà du chemin Loch Lomond jusqu'au Circle K en vue d'améliorer le service. Il s'agit d'une phase du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. La circulation sera réduite à une seule voie pour les deux directions. La circulation sera dirigée et, par moment, sera ralentie dans les deux sens.

L'intersection de la **rue Cindy Lee** et de **l'avenue Martha** sera fermée à la circulation de transit; par moment, la circulation locale sera réduite à une seule voie et sera alors dirigée.

Chemin Westmorland entre la rue Ellerdale et la rue St Joseph, Port City Water Partners terminera des travaux qui se dérouleront de façon intermittente dans la voie en direction ouest. Par moments, la circulation se limitera à une voie et sera dirigée par des signaleurs.

Élément 5-2 Réhabilitation de tuyauterie de transmission de l'avenue Rothesay

Avenue Rothesay:

Port City Water Partners fermera les voies en direction est de l'avenue Rothesay, entre Thorne et McLean.

Les automobilistes circulant vers l'est sur l'avenue Rothesay seront redirigés vers une des deux voies en direction ouest. L'autre voie en direction ouest restera ouverte. Cela aura pour effet de réduire la circulation sur l'avenue Rothesay de quatre à deux voies pour les deux sens.

La circulation sera ralentie dans les deux sens pour permettre l'installation d'un nouveau service d'approvisionnement d'eau avenue Rothesay.

Rue MacLean:

A la rue McLean, entre Rothesay et McLaughlin et rue St Catherine près de l'intersection de la rue McLean, Port City Water Partners installera et enlèvera des tuyaux d'alimentation d'eau temporaires pour permettre

temporary water line services and completing the installation of water main as part of the construction phase of the City of Saint John's Safe, Clean Drinking Water Project. Two-way traffic will be reduced to one lane with traffic control in place. At times traffic may be slowed in both directions.

Russell Street:

Port City Water Partners will be closing down access to Russell Street from Rothesay Ave to through traffic for a period of six weeks.

Motorist travelling northbound on Russell Street will be permitted to turn eastbound and westbound onto Rothesay Ave.

Businesses within the construction zone are open and will remain accessible to the public while the work is underway.

The road will also remain accessible to emergency service vehicles and local area residents.

l'installation de conduites principales dans le cadre de la phase de construction du projet Eau potable et salubre de la Ville de Saint John. La circulation à double sens sera réduite à une seule voie et dirigée. Par moments, elle sera ralentie dans les deux directions.

Rue Russell:

Port City Water Partners fermera l'accès direct à la rue Russell à partir de l'avenue Rothesay pour une période de six semaines.

Les automobilistes qui se déplacent en direction nord rue Russell auront accès à l'avenue Rothesay en direction est et ouest.

Les commerces et entreprises de cette zone de construction resteront ouverts et accessibles pendant toute la durée des travaux.

La zone demeurera accessible aux véhicules d'urgence et aux résidents du secteur.